

Zmluva

uzatvorená podľa zákona číslo 442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach

ČI.1 ZMLUVNÉ STRANY

| | | | |
|--|----------------------|--------------------------------|---------------------------------------|
| Dodávateľ (vlastník a prevádzkovateľ verejného vodovodu a verejnej kanalizácie) | | (ďalej len „dodávateľ“) | |
| Obchodné meno a sídlo : Oravská vodárenská spoločnosť, a.s., Bysterecká 2180, Dolný Kubín PSČ 026 80 Spoločnosť je zapísaná v Obchodnom registri: OR Okresného súdu v Žilina, Od.: Sa, vložka číslo: 10544/L. | | | |
| Spoločnosť zastúpená: predstavenstvom Oprávnení k podpisu: Ing. Milan Ďaďo – generálny riaditeľ Ing. Jozef Revaj – výrobný – technický riaditeľ Na základe Podpisového a schvaľovacieho poriadku schváleného uznesením Predstavenstva spoločnosti číslo 22 zo dňa 04.10.2006. | | | |
| IČO: 36672254 | DIČ: 2022236315 | IČ DPH: SK2022236315 | Tel. č.: 043-5864759 Fax: 043-5863682 |
| Bankové spojenie: Dexia banka Slovensko, a.s. | | Číslo účtu: 0302452010/5600 | |
| Odberateľ a producent | | (ďalej len „odberateľ“) | |
| Obchodné meno a sídlo: Dolnooravská nemocnica s poliklinikou MUDr. L. Nádaši Jégého Dolný Kubín Ulica: Nemocničná Obec: Dolný Kubín PSČ: 026 01 Číslo súpisné: 1944 Číslo orientačné: 10 Zapísaná v obchodnom registri : Zriaďovacia listina vydaná MZ SR dňa 14.06.1991 v znení zmeny ŽSK Žilina zo dňa 04.09.2008 Spoločnosť zastúpená: PhDr. Jozef Mintál, riaditeľ | | | |
| Adresa zasielania faktúr: Dolnooravská nemocnica s poliklinikou MUDr. L. Nádaši Jégého Dolný Kubín Ulica: Nemocničná Obec: Dolný Kubín PSČ: 026 01 Číslo súpisné: 1944 Číslo orientačné: 10 | | | |
| IČO: 00634905 | IČ DPH: SK2020563754 | Tel.č.: | Fax: E-mail: |
| Bankové spojenie: Dexia banka Slovensko a.s. | | Číslo účtu : 4052076101/5600 | |

ČI.2 PREDMET PLNENIA

2.1 Zmluvné strany uzatvárajú zmluvu, ktorej predmetom je:

- dodávka pitnej vody z verejného vodovodu (ďalej len „VV“),
- odvádzanie odpadovej vody verejnou kanalizáciou (ďalej len „VK“)
- odvádzanie vôd z povrchového odtoku (voda z atmosferických zrážok) verejnou kanalizáciou (ďalej len VPO).

ČI.3 MIESTO PLNENIA

3.1 Objekt alebo nehnuteľnosť (odberné miesto; ďalej len OM) odberateľa, ktorá je vodovodnou prípojkou pripojená na VV alebo kanalizačnou prípojkou na VK, je identifikovaná v prílohe tejto zmluvy „Špecifikácia odberných miest pre dodávku vody a pre odvádzanie odpadovej vody“.

ČI.4 SPÔSOB URČOVANIA MNOŽSTVA DODANEJ PITNEJ VODY, MNOŽSTVA ODVEDENEJ ODPADOVEJ VODY A VODY Z POVRCHOVÉHO ODTOKU

4.1 Na účely splatnenia, množstvo pitnej vody dodanej verejným vodovodom sa bude určovať:

- určeným meradlom (vodomerom) umiestneným na vodovodnej prípojke k OM; množstvo odobratej vody z VV sa vykonáva odpočtom z meradla,

4.2 Na účely splatnenia, množstvo odpadovej vody odvedenej VK sa bude určovať:

- určeným meradlom umiestneným na vodovodnej prípojke k OM; má sa za to, že odberateľ odvádzá do VK také množstvo odpadovej vody aké odobral z VV
- určeným meradlom umiestneným na vlastnom zdroji vody k OM; má sa za to, že odberateľ odvádzá do VK také množstvo odpadovej vody aké odobral z vlastného zdroja vody
- technicky vhodným meradlom vo vlastníctve odberateľa, ktoré je súčasťou kanalizačnej prípojky. V prípade, ak sa množstvo odpadových vôd zabezpečuje meradlom pretečeného objemu vody v otvorených prizmatických korytách a čiastočne zatopených potrubiach pri zabezpečení prúdenia vody s voľnou hladinou (merným objektom), minimálny prietok odvedenej odpadovej vody musí byť väčší ako 1 l/s. V prípade, ak minimálny prietok odvedenej odpadovej vody je menší ako 1 l/s, množstvo sa určuje podľa písmena a) alebo b) tohoto článku,
- v prípade, ak meradlo nebude spĺňať požiadavky stanovené v platných zákonoch špecifikovaných v bode 6.13 zmluvy, bude sa množstvo odvedenej odpadovej vody určovať smernými číslami spotreby vody podľa prílohy č.1 vyhlášky MŽP SR č.397/2003 Z.z. v platnom znení

4.3 Spôsob určenia množstva odvedenej odpadovej vody a VPO z OM podľa písmena a) až c) je uvedený v prílohe tejto zmluvy „Špecifikácia odberných miest pre dodávku vody a pre odvádzanie odpadovej vody“.

4.4 Zo zmeraneho alebo vypočítaného množstva odvedených odpadových vôd sa odpočíta množstvo vody preukázateľne spotrebované vo výrobnom procese, ktoré musí byť určené meradlom v zmysle § 5 ods. 3 vyhlášky MŽP SR č.397/2003 Z.z. v platnom znení a podmienky sú uvedené v prílohe tejto zmluvy: „Špecifikácia určenia množstva vody spotrebovanej vo výrobe“.

ČI.5 CENA, TARIFA A PLATOBNÉ PODMIENKY

- Podľa zákona č. 442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach, vodohospodárske činnosti súvisiace s prevádzkovaním VV alebo VK patria medzi sieťové odvetvia a stanovenie cien a taríf podlieha vecnej regulácii. Reguláciu cien vykonáva Úrad pre reguláciu sieťových odvetví (ďalej len ÚRSO).
- Tarify alebo ceny sú stanovené podľa platného výnosu ÚRSO, ktorým sa ustanovujú podrobnosti o postupe pri regulácii cien vo vodohospodárskej činnosti súvisiacich s prevádzkovaním VV alebo VK a pri určovaní ekonomicky oprávnených nákladov a primeraného zisku. Ku dňu uzatvorenia tejto zmluvy, platná tarifa alebo cena na OM je uvedená v prílohe tejto zmluvy „Špecifikácia odberných miest pre dodávku vody a pre odvádzanie odpadovej vody“.
- Platnosť a účinnosť ÚRSO schválených cien, taríf a tarífnych podmienok pre priznanie príslušnej tarify je obdobie kalendárneho roka, ak v rozhodnutí ÚRSO nie je uvedené inak.
- Za odber vody z VV platí odberateľ dodávateľovi vodné.
- Za odvedenie odpadových vôd a VPO VK platí odberateľ dodávateľovi stočné.
- K cene vodného a stočného sa fakturuje daň z pridanej hodnoty (DPH), ktorá je stanovená zákonom o dani z pridanej hodnoty v platnom znení.
- Ak počas trvania zmluvného vzťahu dôjde k zmene cien, taríf alebo tarífnych podmienok pre priznanie tarify, dodávateľ tieto zmeny zverejní na internetovej stránke (www.ovs.sk).
- Obdobie odpočtu z meradla a fakturácie vodného alebo stočného je stanovené podľa schváleného harmonogramu odpočtov na bežný rok (je zverejnený na internetovej stránke www.ovs.sk).

- 5.9 Zmluvné strany sa *** dohodli, * nedohodli** na úhrade preddavkov za odobratú, ale zatiaľ nevyfakturovanú vodu a za odvedenú, ale zatiaľ nevyfakturovanú odpadovú vodu. V prípade dohody zmluvných strán na úhrade preddavkov, ich výška, plnenie, lehoty splatnosti a označovanie každého preddavku sú dohodnuté v prílohe tejto zmluvy „Rozpis úhrad preddavkov“.
- 5.10 Spôsob platby faktúr za vodné a stočné alebo preddavkov:
*** jednorázovým príkazom k úhrade, * trvalým príkazom k úhrade, * inkasom, * poštovou poukážkou**
 V prípade platby inkasom, odberateľ v peňažnom ústave kde má otvorený účet, vydá súhlas na inkasnú platbu v prospech účtu dodávateľa.
- 5.11 Odberateľ je povinný uhradiť faktúry za vodné a stočné v lehote splatnosti do 30 dní odo dňa doručenia faktúry. V prípade pochybností sa predpokladá, že faktúra bola doručená 3 dni od dátumu odoslania, uvedeného na faktúre.
- 5.12 Ak odberateľ neuhradí faktúru v dohodnutej lehote splatnosti, je dodávateľ oprávnený uplatniť si nárok na úrok z omeškania dohodnutý vo výške 0,04 % z dlžnej sumy za každý deň omeškania.
- 5.13 Náklady spojené s prerušením alebo obmedzením dodávky vody a odvádzania odpadovej vody v dôsledku neplatenia faktúr hradí odberateľ.

ČI.6 VŠEOBECNÉ DODACIE PODMIENKY

- 6.1 Pitná voda z VV na OM sa privádza vodovodnou prípojkou.
- 6.2 Dodávka vody kvalitou a množstvom je splnená vtokom vody z VV do vodovodnej prípojky.
- 6.3 Odberateľ môže z VV odoberať vodu v dohodnutom množstve uvedenom v prílohe tejto zmluvy „Špecifikácia odberných miest pre dodávku vody a pre odvádzanie odpadovej vody“.
- 6.4 Odberateľ bude používať vodu na účely uvedené v prílohe tejto zmluvy „Špecifikácia odberných miest pre dodávku vody a pre odvádzanie odpadovej vody“.
- 6.5 Odberateľ nesmie bez súhlasu dodávateľa využívať dodanú vodu z VV na iný, ako dohodnutý účel a ani odovzdávať vodu ďalšiemu odberateľovi.
- 6.6 Odpadová voda z OM sa odvádzajú do VK kanalizačnou prípojkou.
- 6.7 Odvádzanie odpadových vôd VK je splnené vtokom odpadových vôd odvedených z OM odberateľa do verejnej kanalizácie.
- 6.8 Odberateľ (producent) môže do VK odvádzajú odpadovú vodu v množstve uvedenom v prílohe tejto zmluvy „Špecifikácia odberných miest pre dodávku vody a pre odvádzanie odpadovej vody“.
- 6.9 Odberateľ nesmie bez súhlasu dodávateľa odvádzajú odpadové vody od ďalšieho producenta.
- 6.10 **Výmena meradla:**
 a) ak je na vodovodnej prípojke umiestnené určené meradlo, je príslušenstvom VV a vo vlastníctve dodávateľa. Výmenu meradla vykonáva na vlastné náklady dodávateľ
 b) ak je na vodovodnej prípojke umiestnené meradlo, je príslušenstvom zariadenia vlastného zdroja vody a je vo vlastníctve producenta (§ 29 ods. 2 zákona č.442/2002 Z.z. v platnom znení). Meradlo musí spĺňať požiadavky ustanovené zákonom č.142/2000 Z.z. o metrologii a vyhlášky Úradu pre normalizáciu, metrologiu a skúšobníctvo SR č.210/2000 Z.z. o meradlách a metrologickej kontrole v znení neskorších predpisov. Výmenu meradla vykonáva na vlastné náklady producenta.
- 6.11 V prípade, ak odberateľ predpokladá zmeny súvisiace s odberom pitnej vody z VV alebo s odvádzaním odpadových vôd do VK, odberateľ sa zaväzuje tieto zmeny s novými údajmi oznámiť dodávateľovi a prevádzkovateľovi VV a VK najneskôr do 30 dní pred ich realizáciou.
- 6.12 V prípade nezaplatenia vodného alebo stočného, vyúčtovaných úrokov z omeškania, neuhradenia faktúr vystavených za služby spojené s dodávkou vody a odvádzaním odpadových vôd, po dobu dlhšiu ako 30 dní po lehote splatnosti, môže dodávateľ prerušiť dodávku vody z VV alebo odvádzanie odpadových vôd VK, ktoré oznámi dodávateľ odberateľovi v lehote najmenej 3 dni vopred.
- 6.13 Ak sa množstvo vody dodanej určuje podľa vyhlášky č. 397/2003 Z. z. § 3 ods. 1 písm. a určeným meradlom a množstvo odvedenej odpadovej vody podľa § 4 ods.1 tejto vyhlášky technicky vhodným meradlom, toto meradlo musí spĺňať požiadavky ustanovené zákonom č. 142/2000 Z. z. o metrologii a o zmene a doplnení niektorých zákonov a vyhlášky Úradu pre normalizáciu, metrologiu a skúšobníctvo SR č. 210/2000 Z. z. o meradlách a metrologickej kontrole v znení neskorších predpisov.

ČI.7 KVALITA DODÁVANEJ VODY A LIMITY ZNEČISTENIA VYPÚŠŤANEJ ODPADOVEJ VODY

- 7.1 Kvalita dodávanej vody z VV spĺňa požiadavky na zdravotnú bezchybnosť podľa zákona č.126/2006 Z. z. o verejnom zdravotníctve a o zmene a doplnení niektorých zákonov, nariadenia vlády Slovenskej republiky č.354/2006 Z.z., ktorým sa ustanovujú požiadavky na vodu určenú na ľudskú spotrebu a kontrolu kvality vody určenej na ľudskú spotrebu a zákona č.442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a vykonávacích predpisov.
- 7.2 Za kvalitu vody a jej kontrolu vo VV zodpovedá dodávateľ. Sledovanie kvality vody odobratej z vodného zdroja počas jej odberu, akumulácie, výroby, úpravy a dopravy k odberateľovi uskutočňuje dodávateľ podľa nariadenia vlády Slovenskej republiky č.354/2006 Z.z. a v súlade s programom „Kontrola kvality vody pri výrobe, úprave, akumulácii a doprave“.
- 7.3 Za kvalitu a kontrolu odobratej vody z domového rozvodného systému konečným spotrebiteľom t.j. z rozvodov potrubí, armatúr a zariadení nainštalovanými medzi vodovodnými výtokmi určenými na odber vody na ľudskú spotrebu a VV, zodpovedá odberateľ podľa zákona č. 126/2006 Z. z..
- 7.4 V prípade, že kvalitu vody dodávanej z VV nie je možné preukázať odberom vody priamo z VV je pre tento účel rozhodujúce miesto odberu vzoriek zriadené na vodovodnej prípojke bezprostredne za meradlom, ak nie je osadené bezprostredne za hlavným uzáverom pre pripojenú nehnuteľnosť. Ak takéto miesto odberu vzorky nie je na vodovodnej prípojke zriadené, zriadi ho na tento účel na náklady vlastníka prípojky dodávateľ. Hlavný uzáver oddeľuje vodovodnú prípojkou od vnútorného rozvodu pripojenej nehnuteľnosti. Ak nie je možné v prípade sporu odber vzorky vykonať uvedeným spôsobom, určí sa miesto odberu vzorky podľa technických možností zásobného systému.
- 7.5 Odberateľ (producent) odpadových vôd nesmie do VK vypustiť obzvlášť škodlivé látky a škodlivé látky uvedené v zoznamoch v prílohe č.1 k zákonu číslo 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č.372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon).
- 7.6 Odpadová voda odvádzaná producentom do VK, nesmie prekračovať najvyššiu prípustnú mieru znečistenia podľa prevádzkového poriadku VK. Pre nerozhodujúcich producentov platia všeobecné limity znečistenia charakteristické pre komunálne odpadové vody upravené pre prevádzku príslušnej VK podľa bodu IV. prevádzkového poriadku. Pre rozhodujúcich producentov uvedených v prevádzkovom poriadku VK, je najvyššia prípustná miera znečistenia stanovená individuálne a je uvedená v prílohe a tvorí súčasť zmluvy.
- 7.7 Ak producent odvedie do VK odpadové vody, ktoré budú presahovať najvyššiu stanovenú mieru znečistenia podľa prevádzkového poriadku pre príslušnú VK, dodávateľ má právo uplatniť si voči producentovi finančnú náhradu za vypúšťanie nadlimitného znečistenia, ktorá sa vypočíta podľa stanovených podmienok a vzorca uvedených v prílohe k zmluve: „Stanovenie podmienok výpočtu náhrad za odvádzanie nadlimitného znečistenia“, pričom bude spoplatnené každé prekročenie koncentračného limitu určeného podľa bodu IV. prevádzkového poriadku VK, alebo uvedeného v prílohe zmluvy samostatne bez stanovenia bilančného limitu za obdobie predchádzajúceho roka alebo po posledný rozbor vzorky.
- 7.8 Producent odpadových vôd zaradený do kategórie rozhodujúcich producentov, je povinný v mieste a v rozsahu stanovenom v prílohe Najvyššia prípustná miera znečistenia vo vypúšťanej OV kontrolovať mieru znečistenia vypúšťanej odpadovej vody do VK a výsledky rozborov bezodkladne (do 30 dní) predkladať prevádzkovateľovi VK.

7.9 Kontrolu kvality odpadovej vody odvedenej producentom do VK vykonáva dodávateľ v rozsahu ukazovateľov znečistenia v súlade so schváleným prevádzkovým poriadkom bod II.3, zákonom č.442/2002 Z. z. a vykonávacích predpisov a zákonom č. 364/2004 Z. z. a vykonávacích predpisoch v platnom znení.

ČI.8 REKLAMÁCIE

8.1 Odberateľ vody alebo producent odpadových vôd je oprávnený uplatňovať vady a reklamácie súvisiace s množstvom a kvalitou dodávanej vody a s množstvom a kvalitou odvádzanej odpadovej vody. V prípade uplatňovania reklamácie bude odberateľ alebo producent postupovať podľa **Reklamačného poriadku**, ktorý je k dispozícii v sídle dodávateľa a prevádzkovateľa VV a VK, na všetkých jeho prevádzkových strediskách a na internetovej stránke (www.ovs.sk).

ČI.9 ZMLUVNÉ POKUTY

9.1 Dodávateľ je oprávnený požadovať od odberateľa zmluvnú pokutu :

- za neoprávnený odber podľa § 25 ods.1 zákona číslo 442/2002 Z. z. vo výške **166 €** za každý druh neoprávneného odberu a každý preukázaný **prípád zvlášť**,
- za neoprávnené odvádzanie odpadovej vody do VK podľa § 25 ods. 3 zákona číslo 442/2002 Z. z. a v rozpore s prevádzkovým poriadkom VK (bod 7.6 zmluvy) vo výške **332 €**,
- za vykonanie stavebno – technických úprav a zmien v rozvodoch bez predchádzajúceho súhlasu dodávateľa vo výške **166 €**
- za neumožnenie vstupu prevádzkovateľovi na pripojenú nehnuteľnosť na účely zistenia stavu meradla, alebo jeho opravy, výmeny, alebo vykonania kontrolného merania množstva a kvality pitnej vody a odvádzanej odpadovej vody, ako aj zistenia technického stavu vodovodnej resp. kanalizačnej prípojky **vo výške 166 €**.

9.2 Podkladom pre zaplatenie pokuty je faktúra vystavená dodávateľom s lehotou splatnosti 14 dní odo dňa doručenia.

9.3 Zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknuté právo dodávateľa na náhradu škody.

ČI.10 DOBA PLNENIA, ZMENY A UKONČENIE ZMLUVNÉHO VZŤAHU

10.1 Táto zmluva je uzatvorená **na dobu neurčitú**.

10.2 Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami.

10.3 Zmluvné strany sa zaväzujú, že akékoľvek skutočnosti, ktoré môžu mať vplyv na zmenu tejto zmluvy, budú oznámené druhej zmluvnej strane písomným návrhom na zmenu zmluvy.

10.4 Túto zmluvu je možné meniť a dopĺňať iba formou písomných dodatkov, podpísaných oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán, ak nie je v zmluve dohodnuté inak.

10.5 V prípade, ak nastal odber vody z VV alebo odvádzanie odpadovej vody do VK pred dňom nadobudnutia platnosti a účinnosti tejto zmluvy, odberateľ alebo producent sa zaväzuje zaplatiť cenu za vodné alebo stočné na základe vystavenej faktúry dodávateľom.

10.6 V prípade, že odberateľ mieni ukončiť túto zmluvu v dôsledku prevodu nehnuteľnosti na nového vlastníka a nepožaduje **prerušit'** dodávku vody z VV alebo odvádzanie odpadových vôd VK je povinný spolu s novým vlastníkom nehnuteľnosti **dostaviť sa** k dodávateľovi za účelom ukončenia tejto zmluvy a uzavretie zmluvy s novým odberateľom alebo producentom. Prítom predloží konečný stav meradla k dátumu zmeny odberateľa a fotokópie dokladov preukazujúcich zmenu v osobe vlastníka nehnuteľnosti (napr. výpis z listu vlastníctva, podanie návrhu na vklad prevodu vlastníckeho práva do katastra nehnuteľnosti, kúpna zmluva, darovacia zmluva prípadne iný obdobný doklad), ktoré overí dodávateľ z originálneho dokladu. Ak odberateľ alebo producent túto povinnosť nespĺni, je povinný platiť vodné alebo stočné podľa tejto zmluvy a to až do dňa uzatvorenia zmluvy s novým odberateľom alebo do dňa prerušenia dodávky vody a odvádzania odpadovej vody.

10.7 Platnosť tejto zmluvy môžu zmluvné strany ukončiť **dohodou** alebo **výpoveďou** a to uplynutím výpovednej lehoty. Výpovedná lehota je dohodnutá na 30 dní odo dňa doručenia písomnej výpovede.

10.8 Uzatvorením tejto zmluvy sa ruší zmluva č.: 2-6-022002 zo dňa 22.02.2002 vrátane všetkých jej dodatkov.

ČI.11 ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

11.1 Ak odberateľ nie je konečným spotrebiteľom má povinnosť konečného spotrebiteľa pitnej vody alebo spoluproducenta odpadových vôd informovať o obsahu tejto zmluvy.

11.2 Práva a povinnosti zmluvných strán, ktoré nie sú vyslovene upravené touto zmluvou a zákonom č. 442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách, sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách, zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov a Obchodného zákonníka.

11.3 Obidve zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak vzniknú spory vyplývajúce z tejto zmluvy, zmluvné strany ich riešia vzájomnou dohodou, ak nedôjde k dohode, môže ktorákoľvek zo zmluvných strán požiadať o rozhodnutie príslušný súd. Obidve zmluvné strany sa dohodli, že príslušným súdom je súd v mieste sídla dodávateľa. Zmluva je vyhotovená v 2-och vyhotoveniach s platnosťou originálu, z ktorých 1 vyhotovenie je pre odberateľa a 1 vyhotovenie je pre dodávateľa.

11.4 Odberateľ alebo producent prehlasuje, že sa oboznámil s Reklamačným poriadkom na dodávku vody z VV a odvádzanie odpadových vôd VK, ktorý je k dispozícii v sídle prevádzkovateľa, na všetkých jeho prevádzkových strediskách a na internetovej stránke (www.ovs.sk).

11.5 Zmluvné strany vyhlasujú, že s obsahom zmluvy sa oboznámili, plne mu porozumeli a na znak súhlasu s jej obsahom ju bez výhrad podpisujú.

11.6 Prílohy tvoria nedeliteľnú súčasť tejto zmluvy, zmluvné strany s ich obsahom súhlasia. Prílohy nadobúdajú platnosť a účinnosť dňom ich podpísania zmluvnými stranami alebo dňom uvedeným v prílohe.

Zoznam príloh :

- * Špecifikácia odberných miest pre dodávku vody a pre odvádzanie odpadovej vody
- * Výpočet množstva vôd z povrchového odtoku z nehnuteľností odvádzaných do verejnej kanalizácie
- * Stanovenie podmienok výpočtu náhrad za odvádzanie nadlimitného znečistenia
- * Špecifikácia určenia množstva vody spotrebovanej vo výrobe
- * Rozpis úhrad preddavkov

V Dolnom Kubíne , 01.03.2011

D o d á v a t e ľ :

Oravsko vodárenská spoločnosť, a.s.
Bustereckó 2180, 026 80 Dolný Kubín

Ing. Milan Dado
generálny riaditeľ

Ing. Jozef Revaj
výrobnno-technický riaditeľ

O d b e r a t e ľ (producent):

Dolnooravská nemocnica s poliklinikou
MUDr. L. Nádaši Jégého Dolný Kubín
026 14 Dolný Kubín
Riaditeľstvo

PhDr. Jozef Mintál
riaditeľ

Odberateľ: Dolnooravská nemocnica s poliklinikou MUDr. L. Nádaši Jégého Dolný Kubín

IČO: 00634905

| Číslo odberu | Adresa odberného miesta | | | | dodávka vody | | | odpadové vody | | | odpočt. a faktur. obdobie (spravidla) |
|---------------|-----------------------------|----------|-------------|-------------|---------------|----------------------|-------------------------|-----------------------|----------|---------------------------|---------------------------------------|
| | adresa OM | popis OM | č.parcel.KN | kataster | účel použitia | priemer meradla | povolený odber v m3/rok | určenie množstva | zdroj OV | povolené vypúšť. v m3/rok | |
| 10103-390-0 | NEMOCNIČNA 1944,DOLNÝ KUBÍN | | 845/6 | Dolný Kubín | SHÚ | 80 | -50 000 | MER | VV | -50 000 | 1 x ročne |
| | | | | | Cenový tarif | vodné: 0,8398 EUR/m3 | | stočné: 0,8889 EUR/m3 | | | |
| 10103-390-100 | NEMOCNIČNA 1944,DOLNÝ KUBÍN | | 845/6 | Dolný Kubín | VÝR | 20 | 0 | MER | | -36 | 1 x ročne |
| | | | | | Cenový tarif | vodné: 0,0000 EUR/m3 | | stočné: 0,8889 EUR/m3 | | | |
| 10103-397-0 | NEMOCNIČNA 1944,DOLNÝ KUBÍN | | 845/6 | Dolný Kubín | | | 0 | VYP | VPO | 0 | 1 x ročne |
| | | | | | Cenový tarif | vodné: 0,0000 EUR/m3 | | stočné: 0,8889 EUR/m3 | | | |
| 10103-400-0 | NEMOCNIČNA 1944,DOLNÝ KUBÍN | | 845/6 | Dolný Kubín | SHÚ | 20 | -10 000 | MER | VV | -10 000 | 1 x ročne |
| | | | | | Cenový tarif | vodné: 0,8398 EUR/m3 | | stočné: 0,8889 EUR/m3 | | | |

Legenda:

Účel použitia vody: SHÚ - na sociálne a hygienické účely, VÝR - na výrobné účely, PO - na požiarne účely
 Zdroj odpadových vôd: VV - verejný vodovod, VZ - vlastný zdroj, VPO - voda z povrchového odtoku (voda zo zrážok)
 Spôsob určenia množstva OV: MER - meradlom na vodovodnej prípojke, SČSV - smernými číslami spotreby vody,
 MO - merným objektom na kanalizačnej prípojke, VYP - vypočtom

Ku dňu uzatvorenia zmluvy sú platné ceny:

- cena za výrobu a dodávku pitnej vody verejným vodovodom pre všetkých odberateľov
 0,8398 EUR (25,2998 SK) bez DPH a 1,0078 EUR (30,3610 SK) s DPH
 - cena za odvedenie a čistenie odpadovej vody verejnou kanalizáciou pre všetkých odberateľov
 0,8889 EUR (26,7790 SK) bez DPH a 1,0667 EUR (32,1354 SK) s DPH

(konverzný kurz 30.1260 SK/EUR)

V Dolnom Kubíne, dňa 01.03.2011

Počet odberov v prílohe: 4

Dodávateľ:

Orovska vodárenská spoločnosť, a.s.
 Bustareckó 2180, 026 80 Dolný Kubín

Ing. Milan Dado
 generálny riaditeľ

Ing. Jozef Revaj
 výrobnotechnický riaditeľ

Odberateľ (producent):

Dolnooravská nemocnica s poliklinikou
 MUDr. L. Nádaši Jégého Dolný Kubín
 026 14 Dolný Kubín
 Riaditeľstvo

PhDr. Jozef Mintál
 riaditeľ

„Stanovenie podmienok výpočtu náhrad za odvádzanie nadlimitného znečistenia“

Dodávateľ: Oravská vodárenská spoločnosť, a.s.

Bysterecká 2180, 026 80 Dolný Kubín

Spoločnosť je zapísaná v obchodnom registri: OR Okresného súdu v Žiline od.:Sa, vložka č.10544/L

IČO: 3672254

IČ DPH: SK2022236315

Spoločnosť zastúpená: predstavenstvom

Oprávnení k podpisu: Ing. Milan Ďaďo, generálny riaditeľ

Ing. Jozef Revaj, výrobnotechnický riaditeľ

(ďalej len dodávateľ)

Odberateľ – producent: Dolnooravská nemocnica s poliklinikou MUDr. L.Nádaši Jégého Dolný Kubín

Nemocničná 1944/10, 026 01 Dolný Kubín

IČO: 00634905

IČ DPH: SK2020563754

Spoločnosť zastúpená: PhDr. Jozef Mintál, riaditeľ

Oprávnený k podpisu: PhDr. Jozef Mintál, riaditeľ

(ďalej len odberateľ)

Čl. 1 Predmet prílohy

Príloha stanovuje najvyššiu prípustnú mieru znečistenia v odvádzanej odpadovej vode do verejnej kanalizácie a podmienky pri výpočte náhrad za odvádzanie nadlimitného znečistenia pre rozhodujúcich a ostatných producentov odpadových vôd.

Čl. 2 Stanovenie najvyššej prípustnej miery znečistenia (limitné hodnoty ukazovateľov znečistenia)

Najvyššia prípustná miera znečistenia komunálnych odpadových vôd a osobitných odpadových vôd vypúšťaných do verejnej kanalizácie je stanovená v súlade s prevádzkovým poriadkom verejnej kanalizácie v nasledujúcej tabuľke:

| Odberné miesto | Dolnooravská NsP MUDr. L.Nádaši Jégého Dolný Kubín, OM číslo: 10103390,10103397 | |
|--|--|---|
| Množstvo odpadových vôd | priem. l. s ⁻¹ | bilančné limity m ³ . rok ⁻¹ |
| | | 3,0 |
| Ukazovateľ znečistenia | koncent. limity mg. l ⁻¹ | bilančné limity t. rok ⁻¹ |
| BSK ₅ (ATM) | 300 | 21,00 |
| CHSK _{Cr} | 600 | 42,00 |
| Ner rozpustné látky (NL) | 250 | 17,50 |
| Rozpustné látky (RL 105) | 3 | 0,21 |
| RAS | 400 | 28,00 |
| Amoniakálny dusík (N-NH ₄) | 20 | 1,40 |
| Celkový dusík (Nc) | 30 | 2,10 |
| Celkový fosfor (Pc) | 3 | 0,21 |
| Extrah. látky (EL) | 6 | 0,42 |
| Nepol. extrah. látky (NEL) | - | - |
| Anionaktívne tenzidy (PAL-A) | 5 | 0,35 |
| Reakcia vody (pH) | 6-8 | - |
| Teplota °C max. | 30 | - |
| Počet prevádzkových dní za rok | 365 | |

Limitné hodnoty ukazovateľov znečistenia zisťované rozborom vzorky sa považujú za splnené, ak ani v jednej nie sú prekročené určené koncentračné limity.

Čl. 3 Kontrola kvality odpadových vôd

- 3.1 Producent odpadových vôd (ďalej len OV) môže odvádzať kanalizačnou prípojkou odpadové vody v kvalite a ukazovateľoch stanovených vo vyššie uvedenej tabuľke pri dodržaní a neprekročení stanovených koncentračných a bilančných limitov.
- 3.2 Prevádzkovateľ VK a producent vykonávajú kontrolu kvality odpadových vôd odvádzaných kanalizačnou prípojkou producenta do VK v rozsahu stanovených ukazovateľov, v súlade so zákonom č. 442/2002 Z. z. a nadväzných predpisov, s prevádzkovým poriadkom VK, podľa STN 757241 resp. v súlade s rozhodnutím orgánu štátnej vodnej správy.
- 3.3 Kontrola kvality sa vykonáva na OM číslo 10103390 min. 6 krát ročne a to kvalifikovanou bodovou vzorkou – dvojhodinová zlievaná vzorka, ktorá sa získava zlievaním minimálne piatich objemovo rovnakých čiastkových vzoriek odoberaných v rovnakých časových intervaloch, alebo 24-hodinová zlievaná vzorka. Odber kvalifikovanej bodovej vzorky sa vykonáva v čase vypúšťania OV, v ktorom je najpravdepodobnejšia najvyššia miera znečistenia OV vypúšťaných do verejnej kanalizácie. Odber vzorky sa vykonáva za účasti producenta OV, ktorý odber potvrdí na tlačive „Protokol o odbere vzorky odpadovej vody“. Producent má právo požiadať prevádzkovateľa VK o poskytnutie časti odobratej vzorky.
- 3.4 Miestom odberu kvalifikovaných bodových vzoriek je posledná revízná šachta na kanalizačnej prípojke producenta pred vtokom OV do verejnej kanalizácie.
- 3.5 Producent sa zaväzuje, že nebude akýmkoľvek spôsobom ovplyvňovať kvalitu odoberanej vzorky.
- 3.6 Producent OV má právo vykonať analýzu vzorky odobratej podľa bodu 3.3 prostredníctvom nezávislého akreditovaného laboratória.
- 3.7 V prípade rozdielov medzi výsledkami rozborov laboratória prevádzkovateľa VK a výsledkami rozborov nezávislého laboratória je pre výpočet náhrady rozhodujúci výsledok rozboru nezávislého laboratória. V prípade nedoručenia výsledku rozboru nezávislého laboratória producentom sa za smerodajné považujú výsledky rozborov laboratória prevádzkovateľa VK a na výsledky rozborov laboratória producenta sa neprihliada.
- 3.8 Zistené nadlimitné koncentračné hodnoty oznámi prevádzkovateľ VK producentovi OV písomne do 30 – ich dní od odberu vzorky. V prípade pochybnosti zistených nadlimitných koncentračných hodnôt prevádzkovateľom, producent postupuje podľa Reklamačného poriadku prevádzkovateľa. Za čas /v dňoch/ zistenia nadlimitných hodnôt sa považuje doba od vykonania odberu predchádzajúceho rozboru vzorky do odobratia nasledujúcej vzorky.
- 3.9 Pri vzniku havárie - pri havarijnom úniku komunálnych a iných odpadových vôd do VK, pri úniku škodlivých alebo obzvlášť škodlivých látok, ktoré nie sú súčasťou odpadových vôd a sú uvedené v prevádzkovom poriadku, je túto skutočnosť producent povinný neodkladne ohlásiť prevádzkovateľovi VK. Producent je povinný v takomto prípade vykonať okamžité opatrenia na zníženie dopadu havárie vo VK a následne v čistiacom procese v úzkej spolupráci s prevádzkovateľom VK. Zodpovednosť a úhrada nákladov spojená s odstraňovaním následkov havárie vyplýva pre producenta OV s príslušných právnych predpisov.

Čl.4 Náhrada za vypúšťanie odpadových vôd obsahujúcich nadlimitné koncentračné a bilančné hodnoty v stanovených ukazovateľoch

- 4.1 Ak producent vypustí do VK odpadové vody obsahujúce nadlimitné koncentračné hodnoty (mg.l⁻¹) znečistenia v stanovených ukazovateľoch zaplatí prevádzkovateľovi finančnú náhradu (ďalej len náhrada).
- 4.2 Pri výpočte náhrad sa vychádza podľa Čl.7 bodu 7.7 zmluvy. Náhrada sa vypočíta ako súčin jednotkovej ceny stočného platného v danom období za odvedenie 1 m³ odpadovej vody prípustného znečistenia a prepočítaného množstva. Prepočítané množstvo je súčin skutočného množstva odvádzaných odpadových vôd za dané obdobie a koeficientu, ktorý zohľadňuje pomer medzi skutočným zmeraným znečistením a prípustným znečistením podľa Čl. 2. Rozhodujúcim ukazovateľom pre použitie koeficientu znečistenia jednotlivých ukazovateľov je hodnota najvyššieho prepočítaného koeficientu.

Q prep. = Q skut. . c

$$C = \frac{\text{znečistenie skutočné (mg/l)}}{\text{znečistenie prípustné podľa KP (mg/l)}}$$

- 4.3 Náhrada sa fakturuje producentovi samostatnou faktúrou 1x za určené obdobie so splatnosťou 14 dní, kde výpočet náhrady je súčasťou faktúry. K fakturovanej čiastke sa uplatní DPH vo výške stanovenej platnými právnymi predpismi.

V Dolnom Kubine, 01.03.2011

Dodávateľ:

.....
Dolnooravská spoločnosť, a.s.
IČO: 2180, 026 80 Dolný Kubín
②

.....
Ing. Milan Dado
generálny riaditeľ

.....
Ing. Jozef Revaj
výrobno-technický riaditeľ

Odberateľ:

.....
Dolnooravská nemocnica s poliklinikou
MUDr. L. Nádaši Jégého Dolný Kubín
026 14 Dolný Kubín
Riadiťstvo

.....
PhDr. Jozef Mintál
riaditeľ

„Špecifikácia určenia množstva vody spotrebovanej vo výrobe“

Dodávateľ: Oravská vodárenská spoločnosť, a.s., Bysterecká 2180, 026 80 Dolný Kubín

Spoločnosť je zapísaná v obchodnom registri: OR Okresného súdu v Žiline od.:Sa, vložka č.10544/L

IČO: 36 672 254

IČ DPH: SK2022236315

Spoločnosť zastúpená: predstavenstvom

Oprávnení k podpisu: **Ing. Milan Ďaďo, generálny riaditeľ**

Ing. Jozef Revaj, výrobnotechnický riaditeľ

(ďalej len dodávateľ)

Odberateľ – producent: Dolnooravská nemocnica s poliklinikou MUDr. L.Nádaši Jégého Dolný Kubín

Nemocničná 1944/10, 026 01 Dolný Kubín

IČO: 00634905

IČ DPH: SK2020563754

Spoločnosť zastúpená: **PhDr. Jozef Mintál, riaditeľ**

Oprávnený k podpisu: **PhDr. Jozef Mintál, riaditeľ**

(ďalej len odberateľ)

Čl. 1) Predmet prílohy

a) Príloha stanovuje určenie množstva odvedenej odpadovej vody preukázateľne spotrebovanej vo výrobnom procese na odbernom mieste číslo 10103-390-100.

b) Množstvo odvedenej odpadovej vody preukázateľne spotrebovanej vo výrobnom procese sa bude určovať:

- meradlom vo vlastníctve odberateľa

Čl. 2) Spôsob určovania množstva odvedenej odpadovej vody

a) Množstvo vody, ktoré sa odpočíta zo zmeraného alebo vypočítaného množstva odpadových vôd, sa určí odpočtom z tohto meradla. Podľa § 5 ods. 3 vyhlášky MŽP SR č.397/2003 Z.z. v platnom znení sa so zmeraného alebo vypočítaného množstva odvedených odpadových vôd odpočíta množstvo vody preukázateľne tvoriace súčasť produktu, ak množstvo takejto vody je väčšie ako 3 m³ mesačne alebo 36 m³ ročne.

b) Meradlo na vlastné náklady osadí odberateľ na kanalizačnej prípojke a umiestni ho v súlade s technickými podmienkami na osadenie a funkciu meradla tak, aby bolo možné odčítať údaj z tohto meradla. Meradlo musí spĺňať požiadavky ustanovené zákonom č.142/2000 Z.z. o metrologii a vyhlášky Úradu pre normalizáciu, metrologiu a skúšobníctvo SR č.210/2000 Z.z. o meradlách a metrologickej kontrole v znení neskorších predpisov. Výmenu meradla vykonáva na vlastné náklady odberateľ.

Čl. 3) Stav meradla

a) Ak sa na určenom meradle vo vlastníctve odberateľa zistí porucha, poškodenie meradla, neoprávnený zásah alebo meradlo nebude spĺňať požiadavky uvedené v Čl.2 v bode b), dodávateľ nezohľadní (neodpočíta) spotrebu registrovanú týmto meradlom.

V Dolnom Kubíne, 01.03.2011

Dodávateľ:

Odberateľ:

Oravská vodárenská spoločnosť, a.s.
Bysterecká 2180, 026 80 Dolný Kubín

.....
Ing. Milan Ďaďo
generálny riaditeľ

.....
Ing. Jozef Revaj
výrobnotechnický riaditeľ

.....
PhDr. Jozef Mintál
riaditeľ

Dolnooravská nemocnica s poliklinikou
MUDr. L. Nádaši Jégého Dolný Kubín
026 14 Dolný Kubín
Riaditeľstvo

ROZPIS ÚHRAD PREDDAVKOV ZA ODOBROTÚ, ALE ZATIAĽ NEVYFAKTUROVANÚ PITNÚ VODU A ZA ODVEDENÚ A ČISTENÚ, ALE ZATIAĽ NEVYFAKTUROVANÚ ODPADOVÚ VODU

| | | | |
|--|------------------------------------|-------------------------|--|
| D o d á v a t e ľ (vlastník a prevádzkovateľ verejného vodovodu a verejnej kanalizácie) | | (ďalej len dodávateľ) | |
| Obchodné meno a sídlo: Oravská vodárenská spoločnosť, a.s. Bysterecká 2180, Dolný Kubín, PSČ 026 80 Spoločnosť je zapísaná v obchodnom registri: OR Okresného súdu v Žiline od.:Sa, vložka č.10544/L | | | |
| Spoločnosť zastúpená: predstavenstvom Oprávnení k podpisu: Ing. Milan Ďaďo, generálny riaditeľ Ing. Jozef Revaj, výrobo-technický riaditeľ <small>Na základe Podpisového a schvaľovacieho poriadku schváleného uznesením Predstavenstva spoločnosti číslo 22 zo dňa 04.10.2006.</small> | | | |
| IČO: 36672254 | DIČ: 2022236315 | IČDPH: SK2022236315 | Tel.č.: 043-5864759 E-mail: sekretariat@ovs.sk |
| Bankové spojenie: Dexia banka Slovensko a.s. | Číslo účtu: 0302452010/5600 | Fax: 043-5863682 | |
| O d b e r a t e ľ alebo p r o d u c e n t | | (ďalej len odberateľ) | |
| Obchodné meno a sídlo: Dolnooravská nemocnica s poliklinikou MUDr. L. Nádaši Jégého Dolný Kubín Ulica: Nemocničná Obec: Dolný Kubín PSČ: 026 01 Číslo súpisné: 1944 Č. orientačné: 10 Zapísaný v obchodnom registri: Zriaďovacia listina vydaná MZ SR dňa 14.06.1991 v znení zmeny ŽSK Žilina zo dňa 04.09.2008 | | | |
| Spoločnosť zastúpená: PhDr. Jozef Mintál, riaditeľ | | | |
| Adresa zasielania faktúr: Dolnooravská nemocnica s poliklinikou MUDr. L. Nádaši Jégého Dolný Kubín Ulica: Nemocničná Obec: Dolný Kubín PSČ: 026 01 Číslo súpisné: 1944 Č. orientačné: 10 | | | |
| IČO: 00634905 | IČDPH: SK2020563754 | Telef. číslo: | Fax: |
| Banka: Dexia banka Slovensko a.s. | Č. účtu: 4052076101/5600 | E-mail: | |

V zmysle Čl.5.9 horeuvedenej zmluvy sa odberateľ zaviazal uhrádzať dodávateľovi preddavky za odobratú, ale zatiaľ nevyfakturovanú pitnú vodu a za odvedenú a čistenú, ale zatiaľ nevyfakturovanú odpadovú vodu podľa tohto rozpisu. Výška preddavkov bola stanovená dodávateľom na základe fakturácie za porovnatel'né predchádzajúce obdobie s prihliadnutím k cenovému vývoju a predpokladanému vývoju spotreby pitnej vody a množstva odvedených a čistených odpadových vôd.

Pri výraznej zmene spotreby vodného a stočného, alebo pri zmene ceny vodného a stočného má dodávateľ právo jednostranne zmeniť dohodnutú výšku preddavkových platieb. O zmene bude dodávateľ odberateľa písomne informovať.

Spôsob úhrady preddavku: **prevodný príkaz na účet dodávateľa: 0302452010/5600 Dexia banka Slovensko a.s..**

| Dátum dodania tovaru | Dátum splatnosti preddavku | Variabilný symbol úhrady preddavku | Sadzba DPH | | Suma DPH | Výška preddavku EUR |
|----------------------|----------------------------|------------------------------------|--------------|-----|----------|---------------------|
| | | | Cena bez DPH | v % | | |
| 31.03.b.r. | 20.marec. b.r. | 00634905 | 8 000,00 | 20 | 1 600,00 | 9 600,00 |
| 30.04.b.r. | 20.apríl. b.r. | 00634905 | 8 000,00 | 20 | 1 600,00 | 9 600,00 |
| 31.05.b.r. | 20.máj. b.r. | 00634905 | 8 000,00 | 20 | 1 600,00 | 9 600,00 |
| 30.06.b.r. | 20.jún. b.r. | 00634905 | 8 000,00 | 20 | 1 600,00 | 9 600,00 |
| 31.07.b.r. | 20.júl. b.r. | 00634905 | 8 000,00 | 20 | 1 600,00 | 9 600,00 |
| 31.08.b.r. | 20.august. b.r. | 00634905 | 8 000,00 | 20 | 1 600,00 | 9 600,00 |
| 30.09.b.r. | 20.september. | 00634905 | 8 000,00 | 20 | 1 600,00 | 9 600,00 |
| 31.10.b.r. | 20.október. b.r. | 00634905 | 8 000,00 | 20 | 1 600,00 | 9 600,00 |
| 30.11.b.r. | 20.november. b.r. | 00634905 | 8 000,00 | 20 | 1 600,00 | 9 600,00 |
| 31.12.b.r. | 20.december. b.r. | 00634905 | 8 000,00 | 20 | 1 600,00 | 9 600,00 |
| 31.01.b.r. | 20.január. b.r. | 00634905 | 8 000,00 | 20 | 1 600,00 | 9 600,00 |
| 29.02.b.r. | 20.február. b.r. | 00634905 | 8 000,00 | 20 | 1 600,00 | 9 600,00 |

Tento rozpis platí od 01.03.2011 na dobu neurčitú.

Preddavok bude odpočítaný vo vyúčtujúcej faktúre (ďalej len faktúra) za vodné a stočné. Rozdiel medzi uhradeným preddavkom a skutočnou fakturovanou sumou bude vyrovnaný na základe vystavenej faktúry s tým, že nedoplatok odberateľ uhradí v termíne jej splatnosti a prípadné preplatky vráti dodávateľ odberateľovi prevodným príkazom v termíne splatnosti.

V Dolnom Kubíne, dňa 01.03.2011

Dodávateľ:

Oravská vodárenská spoločnosť, a.s.
Bysterecká 2180, 026 80 Dolný Kubín

Odberateľ:

Ing. Milan Ďaďo
generálny riaditeľ

Ing. Jozef Revaj
výrobo-technický riaditeľ

PhDr. Jozef Mintál
riaditeľ

Dolnooravská nemocnica s poliklinikou
MUDr. L. Nádaši Jégého Dolný Kubín
026 14 Dolný Kubín
Riaditeľstvo